



11401
DA 853-238-3
3000 LEUVEN

ETUDE SUR LES AUDIENCES TELEVISEES

QUESTIONNAIRE MENAGE

2023



NUMERO DE REFERENCE AUDIMETRIE

--	--	--	--	--	--	--

ETIQUETTE

IDENTITE MENAGE

Nom et numéro du
technicien

--	--	--

Date

Heure

Madame, Monsieur,

Pour réactualiser les données que nous utilisons dans nos sondages, nous faisons une enquête annuelle auprès de chacun des participants. Nous allons tout d'abord vous poser quelques questions en relation avec votre famille, puis quelques questions sur chacun de ses membres.

Nous vous remercions d'avance pour votre participation.

GfK BELGIUM vous garantit que toutes les données personnelles vous concernant, vous et les membres de votre ménage, seront traitées dans la **plus stricte confidentialité**. En effet, toutes les informations sont étudiées exclusivement dans le cadre de l'analyse des audiences T.V., et ce de façon **anonyme**. Seule une personne extérieure à notre société, mais faisant partie du CIM (Centre d'Information sur les Médias) peut accéder aux données des ménages du panel, ceci dans un souci de contrôle de nos activités. Le CIM est lui aussi lié à notre contrat de confidentialité. **Aucune** autre personne, que ce soit du milieu télévisuel ou autre, ne peut avoir accès à vos coordonnées. GfK BELGIUM est enregistrée légalement auprès **de la Commission de la Protection de la Vie Privée en Belgique** (sous la référence 005051925). Vous pouvez contacter cette dernière par écrit, afin d'obtenir de plus amples informations, à l'adresse suivante : Rue de la Presse 35; 1000 Bruxelles (Tél.: 02/274.48.00). De plus, conformément à la loi sur la vie privée, vous avez le droit de faire la demande écrite afin de consulter et de corriger vos données personnelles enregistrées dans notre base de données. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter. Je reconnais par la présente que tous les membres de ce ménage doivent respecter strictement la confidentialité de leur participation au Projet Television Audience Measurement. Cela s'applique sans exception, en particulier aux représentants des médias, par ex. à la télévision, à la radio ou à la presse écrite.

1. Je suis d'accord
2. Je ne suis pas d'accord (et préviens directement le technicien présent surplace)



A. VARIABLES SOCIO-DEMOGRAPHIQUES

Veuillez remplir toutes les réponses à la question ci-dessous dans le schéma à la page suivante. LISEZ D'ABORD ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.

Z02.

Nous souhaiterions noter pour CHAQUE personne du ménage (vous y compris) quelques données personnelles. Commençons par homme/femme ensuite les enfants du plus âgé au plus jeune (les enfants de moins de 12 ans y compris) et enfin les éventuelles autres personnes vivant ici.

Un ménage = une personne vivant habituellement seule, ou bien une réunion de deux ou plusieurs personnes qui, unies ou non par des liens de famille, résident habituellement dans une même demeure et y mènent une vie commune.

- a) **nom et prénom** (mentionnez le nom de jeune fille pour les femmes mariées ou veuves)
- b) **sexe**,
- c) **date de naissance** (jj/mm/aaaa),
- d) **lettre** attribuée à la personne, utilisée sur la **télécommande** et mentionnée sur l'étiquette questionnaire-personne

Je souhaiterais également noter les informations suivantes pour chaque membre du ménage.

e) **Pourriez-vous indiquer pour toutes ces personnes si elles vivent ici:**

1.	de manière permanente, 100% du temps
2.	la moitié du temps ou plus (p.e. en semaine ou une semaine sur deux), 50% du temps ou plus
3.	moins de la moitié du temps (p.e. le week-end ou pendant les vacances), moins de 50% du temps

Indiquer dans la colonne "e) Présence dans la famille"

f) **Qui est la personne qui a répondu à ce questionnaire ?**

Indiquer dans la colonne "f) PI Personne Interrogée"

g) **Les membres de votre ménage ont-ils actuellement une activité professionnelle rémunérée ?**

Indiquer dans la colonne "g) Profession"

h) **Quel membre de votre ménage choisit le plus souvent les marques des produits d'alimentation, des boissons et des produits d'entretien ? (Plusieurs réponses possibles)**

Indiquer dans la colonne "h) PRA Personne Responsable Achat"

i) **Quel membre de votre ménage dispose du revenu le plus élevé ?**

Indiquer dans colonne "i) PRR Personne Responsable Revenue"



	a) Composition du ménage		b) Sexe		c) Date de naissance (jjmmaaaa)	d) Lettre	e) Présence dans la famille			f) PI	g) Profession		h) PRA	i) PRR
	Nom	Prénom	H	F			100%	50% ou plus	Moins de 50%		Oui	Non		
PARENTS			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
ENFANTS			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
AUTRES			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
AUTRES			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1
			1	2	--/--/----		1	2	3	1	1	2	1	1



B. VARIABLES EQUIPEMENTS

QB1. Pour chacun des appareils suivants, de combien en disposez-vous dans votre foyer ?

(Indiquez uniquement ceux qui sont en état de marche et branchés, en excluant ceux qui sont hors services ou défectueux)

	Nombre
1. Poste de télévision (avec un audimètre)	
2. Décodeur, digibox, digicorder, set-top box de votre opérateur de Télé	
3. PC fixe	
4. PC portable/ laptop	
5. Tablette	
6. Smartphone (GSM avec accès à l'internet)	
7. GSM sans accès à l'internet	
8. Téléphone fixe	
9. Console de jeu / Console multimedia (Wii, PlayStation, Xbox, ...)	
10. DVD/Blu-ray	
11. Home cinema (surround sound)	
12. IPTV box	

Je ne dispose d'aucun de ces appareils

QB2. Pour chaque poste de télévision, (A, B, C, ...) avec un audimètre, dans quelle pièce de votre maison se trouve-t-il ? (une réponse par colonne)

	TV A.	TV B.	TV C.	TV D.	TV E.
1. Dans le salon/ salle à manger	1	1	1	1	1
2. Dans la chambre à coucher parents	2	2	2	2	2
3. Dans la chambre à coucher enfants	3	3	3	3	3
4. Dans la salle de jeux, de hobby ou bureau	4	4	4	4	4
5. Dans la cuisine	5	5	5	5	5
6. Dans une autre pièce	6	6	6	6	6

QB3. Pour chaque poste de télévision, (A, B, C, ...) avec un audimètre, quel(s) appareil(s) suivant(s) utilisez-vous parfois ou en permanence combiné avec ce poste de télévision ? (Plusieurs réponses possibles par colonne)

	TV A.	TV B.	TV C.	TV D.	TV E.
1. Décodeur, digibox, digicorder, set-top box de votre opérateur de Télé	1	1	1	1	1
2. Récepteur de satellite	2	2	2	2	2
3. DVD/Blu-ray	3	3	3	3	3
4. Console de jeu / Console multimedia (Wii, PlayStation, Xbox, ...)	4	4	4	4	4
5. PC portable/ laptop	5	5	5	5	5
6. Streaming device (stick ou dongle ex. Chromecast)	6	6	6	6	6
7. IPTV box	7	7	7	7	7
8. Autre	8	8	8	8	8
9. Aucun des ces appareils n'est utilisé avec ce poste de télévision	9	9	9	9	9


QB4. De quelle(s) façon(s) regardez-vous la télévision ? (Plusieurs réponses possibles)

1. Via un opérateur ou distributeur de télévision	1
2. Via une antenne (DVB-T)	2
3. Via un abonnement internet (fixe ou wifi) avec IPTV box ou IPTV app	3
4. Via un abonnement internet (fixe ou wifi) sans IPTV	4
5. Je ne sais pas	5

SI VIA UN OPÉRATEUR OU DISTRIBUTEUR DE TÉLÉVISION = CODE 1 EN QB4
QB5. Auprès de quel opérateur êtes-vous client pour la télévision ?

1. Telenet	1
2. Proximus	2
3. VOO	3
4. Orange TV	4
5. Tadaam	5
6. Scarlet	6
7. TV Vlaanderen	7
8. Télésat	8
9. Zuny	9
10. Autre	10
11. Je ne sais pas	12

QB6. Disposez-vous à la maison d'une connexion internet ?

1. Oui	1
2. Non	2

SI OUI EN QB6:
QB7. Auprès de quel opérateur êtes-vous client pour l'internet ?

1. Proximus	1
2. Telenet	2
3. VOO	3
4. Scarlet	4
5. Orange	5
6. Belcenter	6
7. EDPnet	7
8. United Telecom	8
9. Hermes Telecom	9
10. Tadaam	10
11. Mobile Vikings	11
12. Zuny	12
13. Autre	13
14. Je ne sais pas	14



QB8. Votre ménage est-il abonné à des bouquets thématiques supplémentaires cinéma, sport, enfants, musique, ... ou à des services de streaming supplémentaires tels que Netflix, Disney +, ... ?

1. Oui	1
2. Non	2
3. Ne sais pas	3

SI OUI EN QB8 :

QB9. De quels bouquets supplémentaires disposez-vous ?

(Plusieurs réponses possibles – abonnements temporaires ou gratuits ne doivent pas être indiqués)

1. Telenet - Play More	1
2. Telenet - Play Sports	2
3. Proximus/Scarlet - Pickx Mix	3
4. Proximus/Scarlet - Pickx Sports	4
5. Proximus/Scarlet - Pickx+	5
6. VOO - sport	6
7. VOO - sport World	7
8. VOO - Family Fun	8
9. VOO - Discover More	9
10. Netflix	10
11. Be TV	11
12. Disney+	12
13. Amazon Prime	13
14. Streamz	14
15. Streamz+	15
16. IPTV-bouquet	16
17. Autre	17

SI CODE 10 OU CODE 12 OU CODE 13 EN QB9

QB10. Partagez-vous cet/ces abonnement(s) avec un autre ménage ?

1. Oui	1
2. Non	2



C. AUTRES CARACTERISTIQUES DU FOYER

QC1. De quel type est votre logement principal ?

1. Maison	1
2. Appartement	2
3. Autre	3

QC2. Votre ménage est-il **propriétaire ou locataire** de ce logement principal ?

1. Propriétaire	1
2. Locataire	2
3. Autre	3

QC3. Avez-vous un **jardin** ?

1. Oui	1
2. Non	2

QC4. Avez-vous une **résidence secondaire** en Belgique ?

1. Oui	1
2. Non	2

SI OUI EN QC4:

QC5. Disposez-vous en ce lieu d'un poste de télévision ?

1. Oui	1
2. Non	2

QC6. Possédez-vous des **animaux domestiques** ?

	Ja	Nee
1. Un chien	1	2
2. Un chat	1	2
3. Un autre animal domestique	1	2

QC7. Quelle(s) **langue(s)** parle-t-on dans votre ménage ? *(Plusieurs réponses possibles)*

Attention : il s'agit ici de la langue / les langues parlée(s) entre les différents membres du ménage au sein du foyer

1. Néerlandais	1
2. Français	2
3. Allemand	3
4. Anglais	4
5. Arabe	5
6. Espagnol	6
7. Italien	7
8. Polonais	8
9. Turc	9
10. Autre	10

----- FIN DU QUESTIONNAIRE MENAGE – REMPLISSEZ LES DONNEES DU MENAGE -----

**DONNEES DU MENAGE**

Remplissez l'identité correcte en majuscules s.v.p. après vérification avec l'adresse inscrite sur l'étiquette. Corrigez ci-dessous si nécessaire.

Nom de famille																										
Nom de famille du partenaire																										
Rue :																										
Numéro					Boîte (éventuelle)																					
Code postal																										
Localité																										
N° tél. – poste fixe:																										
N° tél. – GSM :																										

Préférez-vous recevoir votre indemnisation par virement bancaire ou sous forme de chèques-cadeaux ?

Virement	1
Chèques-cadeaux	2

SI VIREMENT :

Pouvez-vous indiquer ici le nom et numéro de compte en banque sur lequel la rémunération annuelle peut être versée ?

NOM DE LA BANQUE : _____

Numéro (IBAN)

B	E																					
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Maintenant veuillez remplir un questionnaire personnel avec chaque membre du ménage de 12 ans ou plus et qui est 50% du temps ou plus présent dans le ménage.

APRES AVOIR TERMINE LES QUESTIONNAIRES-PERSONNES, INSEREZ IMMEDIATEMENT TOUS LES DOCUMENTS DANS LE QUESTIONNAIRE MENAGE.